



Índice de Reemplazo Etnolingüístico

Índice de Reemplazo Etnolingüístico

Uno de los elementos culturales que caracterizan a la población indígena es el habla de una lengua nativa diferente del español. Sin embargo, la discriminación sufrida por este sector de la población mexicana ha propiciado el abandono de la lengua materna en pro de la lengua castellana.

La pérdida de una lengua significa un deterioro considerable para la cultura universal, ya que implica la desaparición de la cosmovisión, la cosmogonía y el conocimiento tradicional de un grupo humano.

Con el fin de conocer la situación que guardan las lenguas indígenas, en la CDI se buscó una forma de medición que permitiera apreciar la transmisión intergeneracional de los idiomas de los 62 grupos etnolingüísticos identificados, y así entender la “fortaleza” o “debilidad” de una lengua.

Una hipótesis común tiende a pensar que a mayor número de hablantes de una lengua, más fuerte será esta y correrá menos riesgos de desaparecer, en el mismo sentido, a menor número de hablantes mayores serán las posibilidades de que la lengua se pierda. Para comprobar o desechar tal afirmación se hizo necesario elaborar una herramienta que ayudara en la tarea de medir el intercambio generacional de aprendizaje de la lengua, pues se ha observado que son las generaciones más viejas las que conforman el mayor volumen de hablantes.

La mejor forma para comprender este fenómeno fue tomando como base el modelo demográfico para la obtención de la tasa de reproducción, a través del índice de reemplazo empleado por W.S. Thompson, el cual requiere información sobre la estructura por edad derivada de un censo de población y su respectiva tabla de vida.

La adopción de un modelo demográfico para el estudio de las lenguas indígenas es sólo como una aproximación metodológica para conocer el reemplazo que guardan las lenguas considerando sus estructuras por edad.¹

Asimismo, el método supone que los grupos etnolingüísticos están cerrados a la migración, y presentan la misma mortalidad, este último supuesto debido a que se considera la estructura por edad de una población modelo; en este caso la tabla de vida del estado de Oaxaca en 2005, asumiendo que al ser un estado con fuerte

¹ Ordorica, Manuel, Constanza Rodríguez, Bernardo Velázquez e Ismael Maldonado, “El Índice de Reemplazo Etnolingüístico entre la población indígena de México”, *Desacatos, Revista de Antropología Social*, núm. 29, enero-abril 2009, pp. 123-140.

presencia indígena, tiene niveles de mortalidad semejantes a los que deben presentar las poblaciones indígenas del país.

El producto de este trabajo fue el IRE, y en su cálculo, a diferencia de la tasa de reproducción, incluye al componente masculino, debido a que la transmisión de la lengua puede ser unilateral o bipartita, tanto por hombres como por mujeres.

Los resultados del análisis del IRE a nivel nacional son poco alentadores, pues el grado de reemplazo etnolingüístico para el país se ubica en la categoría de extinción lenta, con un valor de 0.8667, a lo que se debe agregar que 34 grupos etnolingüísticos se ubican en situación de extinción.²

Diferentes factores influyen en la decisión personal de los individuos de no transmitir la lengua materna a las nuevas generaciones, entre las que se encuentran los estereotipos de la sociedad mestiza hacia lo indígena, y que cuenta con marcados tintes discriminatorios. Así, el conjunto de malas experiencias y la falta de oportunidades de desarrollo para el que no habla español, influye en la decisión consciente por parte del hablante de no enseñar su lengua a las nuevas generaciones.

Un fenómeno que se puede observar, es que el habla y la conservación de la lengua indígena están fuertemente relacionadas con bajos niveles de desarrollo personal y alta marginación. Entre los objetivos que deberá establecer y materializar la Administración Pública Federal, se encuentran: abatir las inequidades entre la población indígena y no indígena respetando su cultura; fomentar el uso de la lengua indígena; así como mejorar la calidad y cobertura de la educación básica bilingüe.

Contrario a lo que puede pensarse, esta situación no es privativa de los pueblos indígenas con pocos individuos, por el contrario, es un fenómeno que afecta de forma importante a todo tipo de grupos indígenas, así puede señalarse que entre los diez pueblos indígenas con mayor población, seis de ellos se encuentran en situación de extinción, dos más en equilibrio y los dos restantes en expansión lenta.

² La categoría de valores considerada para fijar el grado de reemplazo etnolingüístico, es: Expansión acelerada: mayor a 2, Expansión lenta: entre 1.11 y 2, Equilibrio: entre 0.91 y 1.1, Extinción lenta: entre 0.51 y 0.9 y Extinción acelerada: menor o igual a 0.5

Índice de Reemplazo Etnolingüístico, México, 2005

Grupos etnolingüístico	Población				Grupos etnolingüístico	Población			
	Indígena	Lugar ¹	IRE	Grado de IRE		Indígena	Lugar ¹	IRE	Grado de IRE
Maya	1,403,636	2	0.4114	Extinción acelerada	Kumiai	530	50	0.5627	Extinción lenta
Otomí	526,876	5	0.3885	Extinción acelerada	Cucapá	259	57	0.5859	Extinción lenta
Mazahua	283,005	10	0.2358	Extinción acelerada	Kikapú	209	58	0.7802	Extinción lenta
Mayo	82,344	19	0.1151	Extinción acelerada	Mixe	160,604	15	0.9073	Equilibrio
Chontal de Tabasco	62,637	20	0.3421	Extinción acelerada	Chinantecas	187,652	13	0.9146	Equilibrio
Mame	21,435	32	0.2494	Extinción acelerada	Mazateco	293,762	9	0.9403	Equilibrio
Tepehua	14,168	34	0.4931	Extinción acelerada	Huave	22,208	31	0.9655	Equilibrio
Chontal de Oaxaca	9,008	37	0.1441	Extinción acelerada	Lacandón	965	48	0.9806	Equilibrio
Matlatzinca	2,228	42	0.2717	Extinción acelerada	Popoluca	55,492	24	0.9966	Equilibrio
Ocuilteco	1,954	43	0.4912	Extinción acelerada	Zoque	85,357	18	1.0009	Equilibrio
Chocho	1,546	44	0.2287	Extinción acelerada	Guarijío	2,340	41	1.0424	Equilibrio
Jacalteco	1,068	47	0.1447	Extinción acelerada	Mixtecas	662,363	4	1.0694	Equilibrio
Ixcateco	508	51	0.3557	Extinción acelerada	Huasteco	215,500	12	1.0729	Equilibrio
Quiché	497	52	0.1957	Extinción acelerada	Kanjobal	12,038	36	1.1599	Expansión lenta
Cakchiquel	491	53	0.1997	Extinción acelerada	Tarahumara	107,919	17	1.1964	Expansión lenta
Paipai	409	54	0.1260	Extinción acelerada	Chol	242,278	11	1.2024	Expansión lenta
Motocintleco	376	55	0.3149	Extinción acelerada	Tojolabal	58,094	23	1.2057	Expansión lenta
Pápago	298	56	0.2539	Extinción acelerada	Chuj	3,231	38	1.2206	Expansión lenta
Ixil	183	59	0.3072	Extinción acelerada	Amuzgo	58,466	22	1.2727	Expansión lenta
Kiliwa	79	60	0.0000	Extinción acelerada	Kekchí	1,529	45	1.2880	Expansión lenta
Cochimí	77	61	0.0000	Extinción acelerada	Triqui	32,842	27	1.3323	Expansión lenta
Aguacateco	55	62	0.0000	Extinción acelerada	Tzotzil	429,964	7	1.3686	Expansión lenta
Náhuatl	2,248,270	1	0.8124	Extinción lenta	Pames	14,117	35	1.4126	Expansión lenta
Zapotecas	682,552	3	0.6643	Extinción lenta	Chichimeca jonaz	2,967	39	1.4479	Expansión lenta
Totonaca	377,901	8	0.7886	Extinción lenta	Tzeltal	482,244	6	1.4562	Expansión lenta
Purépecha	162,863	14	0.7684	Extinción lenta	Tepehuano	44,040	26	1.4568	Expansión lenta
Popoloca	26,189	28	0.8209	Extinción lenta	Chatino	58,651	21	1.4673	Expansión lenta
Yaqui	23,880	29	0.7813	Extinción lenta	Cora	23,091	30	1.5088	Expansión lenta
Cuicateco	21,384	33	0.6047	Extinción lenta	Tlapaneco	136,335	16	1.5237	Expansión lenta
Pima	1,244	46	0.6520	Extinción lenta	Huichol	46,379	25	1.5421	Expansión lenta
Serí	781	49	0.7684	Extinción lenta	Tacuate	2,534	40	1.6329	Expansión lenta

Nota:

1) Posición que ocupa en relación al tamaño de la población indígena

Fuente: CDI-PNUD. Sistema de indicadores sobre la población indígena de México, con base en:
INEGI. II Censo de Población y Vivienda, México, 2005.

Dado que el elemento central para el cálculo del IRE es la variable “habla de lengua indígena” fue necesario conocer la situación que guarda cada uno de los 62 grupos etnolingüísticos a partir de la reproducción lingüística por sexo, lo cual tuvo como resultado ligeras diferencias a favor de las mujeres, situándose estas en un punto más cercano al equilibrio que los hombres, con valor de 0.8965 frente a 0.8432.

Sin embargo, lo que ocurre a nivel nacional, no sucede para todos los grupos etnolingüísticos. Por ejemplo se detectó que en 14 de ellos el reemplazo etnolingüístico masculino se ubica por encima del femenino, como son el Chatino, Chocho, Chontal de Oaxaca, Chuj, Ixil, Matlatzinca, Mixtecas, Ocuilteco o Tlahuica, Popoluca, Purépecha, Tacuate, Tepehua y Triqui. Cabe señalar que seis de los grupos enlistados presentan índices de reemplazo etnolingüísticos en situación de extinción.

Una particularidad observada en el transcurso del estudio se refiere al caso específico del grupo etnolingüístico de origen guatemalteco Ixil, en donde los varones obtuvieron un IRE de 0.6144, lo que lo sitúa en extinción lenta, mientras que el caso de las mujeres presenta un valor de cero, es decir, no fue posible ubicar alguna niña entre los cinco y nueve años que hablara la lengua.

Otros elementos que se observaron durante el estudio, fue que sólo en siete grupos etnolingüísticos pueden apreciarse diferencias entre los grados de reemplazo de hombres y mujeres, en los casos de las lenguas Chinantecas, el Ixil, el Ocuilteco o Tlahuica y el Tepehua es mayor para los hombres, mientras que entre los Cucapá, Huasteco y Kumiai el grado de reemplazo fue mayor para las mujeres.

Índice de Reemplazo Etnolingüístico por sexo, México, 2005

Grupo etnolingüístico	Hombres	Mujeres	IRE	Grupo etnolingüístico	Hombres	Mujeres	IRE	Grado
Aguacateco	0.0000	0.0000	0.0000	Mayo	0.1036	0.1266	0.1151	<div style="display: flex; flex-direction: column; gap: 5px;"> <div style="background-color: red; width: 15px; height: 10px; margin-bottom: 2px;"></div> Extinción acelerada <div style="background-color: orange; width: 15px; height: 10px; margin-bottom: 2px;"></div> Extinción lenta <div style="background-color: yellow; width: 15px; height: 10px; margin-bottom: 2px;"></div> Equilibrio <div style="background-color: lightgreen; width: 15px; height: 10px; margin-bottom: 2px;"></div> Expansión lenta <div style="background-color: green; width: 15px; height: 10px; margin-bottom: 2px;"></div> Expansión acelerada </div>
Amuzgo	1.2619	1.2836	1.2727	Mazahua	0.2245	0.2471	0.2358	
Cakchiquel	0.1830	0.2164	0.1997	Mazateco	0.9213	0.9593	0.9403	
Chatino	1.5284	1.4061	1.4673	Mixe	0.9017	0.9129	0.9073	
Chichimeca Jonaz	1.3173	1.5785	1.4479	Mixtecas	1.0744	1.0645	1.0694	
Chinantecas	0.9313	0.8978	0.9146	Motocinteco	0.2151	0.4147	0.3149	
Chocho	0.2472	0.2103	0.2287	Náhuatl	0.7889	0.8359	0.8124	
Chol	1.1704	1.2344	1.2024	Ocuilteco o tlahuica	0.5583	0.4240	0.4912	
Chontal de Oaxaca	0.1586	0.1296	0.1441	Otomi	0.3752	0.4019	0.3885	
Chontal de Tabasco	0.3193	0.3648	0.3421	Paipai	0.0606	0.1914	0.1260	
Chuj	1.2393	1.2020	1.2206	Pame	1.3583	1.4670	1.4126	
Cochimí	0.0000	0.0000	0.0000	Pápago	0.2151	0.2927	0.2539	
Cora	1.4959	1.5217	1.5088	Pima	0.6492	0.6548	0.6520	
Cucapa	0.4608	0.7109	0.5859	Popoloca	0.7926	0.8493	0.8209	
Cuicateco	0.5939	0.6154	0.6047	Popoluca	1.0062	0.9869	0.9966	
Guarijío	0.9941	1.0907	1.0424	Purépecha	0.7735	0.7634	0.7684	
Huasteco	1.0164	1.1293	1.0729	Quiché	0.1898	0.2017	0.1957	
Huave	0.9082	1.0229	0.9655	Seri	0.6390	0.8978	0.7684	
Huichol	1.5082	1.5760	1.5421	Tacuate	1.9479	1.3178	1.6328	
Ixcateco	0.2530	0.4583	0.3557	Tarahumara	1.1414	1.2515	1.1964	
Ixil	0.6144	0.0000	0.3072	Tepehua	0.5245	0.4618	0.4931	
Jacalteco	0.1178	0.1716	0.1447	Tepehuano	1.4333	1.4802	1.4568	
Kanjobal	1.1517	1.1681	1.1599	Tlapaneco	1.4966	1.5508	1.5237	
Kekchí	1.1743	1.4018	1.2880	Tojolabal	1.1367	1.2747	1.2057	
Kikapú	0.7480	0.8125	0.7802	Totonaca	0.7649	0.8123	0.7886	
Kiliwa	0.0000	0.0000	0.0000	Triqui	1.3522	1.3124	1.3323	
Kumiai	0.4146	0.7109	0.5627	Tzeltal	1.3996	1.5128	1.4562	
Lacandón	0.9217	1.0395	0.9806	Tzotzil	1.3261	1.4111	1.3686	
Mame	0.2179	0.2808	0.2494	Yaqui	0.6585	0.9042	0.7813	
Matlatzinca	0.2770	0.2663	0.2717	Zapotecas	0.6641	0.6645	0.6643	
Maya	0.3849	0.4378	0.4114	Zoque	0.9437	1.0581	1.0009	

Fuente: CDI-PNUD, Sistema de indicadores sobre la población indígena de México, con base en INEGI: II Censo de Población y Vivienda, México, 2005

Una forma de comprobar la eficacia del Índice es través del estudio de la proporción de hablantes de lengua indígena por grupo de edad y sexo. Este trabajo permite observar en una primera instancia cómo entre las generaciones más jóvenes se hace patente el abandono de la lengua materna, mientras que se conserva de mejor manera entre los grupos de edad más altos. Este patrón se observa en la gráfica que contiene la información de 30 grupos etnolingüísticos con más de 15,000 hablantes, donde fue posible calcular los estimadores de proporción desglosados por edad. La gráfica además representa conjuntamente la información de los años 2000 y 2005, por hombres y mujeres, lo que permite establecer múltiples comparaciones.

El reflejo claro de la extinción se observa en valores inferiores al 50% de hablantes entre las generaciones más jóvenes, que en el caso de las lenguas en situación de extinción acelerada se ubica en a partir del grupo de edad de 20 a 24 años, para los

grupos Maya y Chontal, de Tabasco de 25 a 29 entre los Otomí y Mazahua, hasta el extremo del Mayo donde el rompimiento se alcanza a los 35 años.

A partir de este nivel, se observan brechas cada vez mayores entre grupos, con descensos que rondan el 10% respecto del siguiente rango de edad, tendencia que se mantiene hasta el grupo de 5 a 9 años.

Diferentes aspectos caracterizan la situación de abandono de la lengua indígena, aunque en todos ellos la interacción con la población no indígena tiene un papel importante en la decisión de enseñar o no la lengua materna a la descendencia, y en la posterior expresión de declarar o no su conocimiento en los instrumentos empleados para su captación.

Por ejemplo, el crecimiento de Ciudad Obregón, Sonora, y otras localidades mestizas asentadas en el territorio tradicional de los Mayos, parece haber tenido un efecto superior a partir de su expansión en la zona tradicional habitada por este grupo, lo cual se demuestra con el temprano abandono de la lengua, la generación nacida entre 1971 y 1975, y que coincide con la parte final del crecimiento demográfico de la población mestiza, que en veinte años casi se duplicó.

Otros factores que provocaron el abrupto descenso de la población hablante de lengua indígena y su consiguiente transmisión son el cambio económico, el estigma social de hablar una lengua indígena y el desplazamiento de los territorios tradicionales.³

³ Moctezuma Zamarrón José Luis y Hugo López Aceves, *Mayos*, en la colección *Pueblos Indígenas del México Contemporáneo*, CDI, México, 2007, pp 7-10, 18-19.

Porcentaje de hablantes de lengua indígena por edad quinquenal ¹

Grupos Etnolingüísticos ²	IRE ³	2005 Hombres																	2005 Mujeres																	Total
		2005 Hombres																	2005 Mujeres																	
		65+	64-60	59-55	54-50	49-45	44-40	39-35	34-30	29-25	24-20	19-15	14-10	9-5	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65+									
NACIONAL	LE¹	89.2	91.6	89.7	88.0	86.1	83.7	81.0	76.8	70.7	62.2	56.2	55.3	52.6	52.7	54.9	56.7	62.7	69.4	73.7	77.7	80.4	83.3	85.6	87.4	90.3	92.2	68.8								
NACIONAL	LE¹	92.3	90.7	89.2	87.8	86.5	83.9	81.3	77.6	71.2	62.6	56.0	53.8	51.5	51.6	53.6	56.8	63.1	69.5	73.9	77.5	80.3	83.7	85.3	87.2	89.3	91.6	69.1								

Grupos Etnolingüísticos ²	IRE ³	2000 Hombres																	2000 Mujeres																	Total
		2000 Hombres																	2000 Mujeres																	
		65+	64-60	59-55	54-50	49-45	44-40	39-35	34-30	29-25	24-20	19-15	14-10	9-5	5-9	10-14	15-19	20-24	25-29	30-34	35-39	40-44	45-49	50-54	55-59	60-64	65+									
NACIONAL	LE¹	89.2	91.6	89.7	88.0	86.1	83.7	81.0	76.8	70.7	62.2	56.2	55.3	52.6	52.7	54.9	56.7	62.7	69.4	73.7	77.7	80.4	83.3	85.6	87.4	90.3	92.2	68.8								

Grupos Etnolingüísticos 2005		Grupos Etnolingüísticos 2000	
8 AMUZGO	30 MAYO	15 TARAHUMARA	4 AMUZGO
11 CHATINO	29 MAZAHUA	10 TEPERHUANO	11 CHATINO
17 CHINANTECAS ⁴	14 MAZATECO	9 TLAPANECO	16 CHINANTECAS ⁴
5 CHOL	13 MIXE	7 TOJOLOBAL	3 CHOL
27 CHONTAL DE TABASCO	19 MIXTECAS ⁵	24 TOTOXACA	27 CHONTAL DE TABASCO
4 CORA	23 NAHUATL	8 TRIQUI	11 CORA
16 HUASTECO	28 OTOMI	1 TZEZTIL	15 HUASTECO
7 TRIQUI	19 POPLUCA	3 TZOZIL	7 TRIQUI
12 MIXE	18 POPLUCA	25 ZAPOTECAS ⁶	12 MIXE
2 HUICHOL	18 POPLUCA	2 ZAPOTECAS ⁶	5 HUICHOL
4 AMUZGO	20 PUREPECHA	21 ZOQUE	28 MAYA

¹ El porcentaje de hablantes, está comprendido dentro del total de la población indígena, definida por la CDI, bajo el concepto de "Hogar Indígena".

² Comprende 30 Grupos Etnolingüísticos, cuya población hablante es superior a los 15,000 habitantes. El orden de los grupos, está dado en función del porcentaje nacional.

³ Índice de Reemplazo Etnolingüístico.

⁴ Grupo de lenguas, que comprende diversas variantes Lingüísticas.

Fuente: CDI-PNUD Sistema de Indicadores sobre Población Indígena de México, con base en: INEGI, XII Censo General de Población y Vivienda, México 2000 y II Censo de Población y Vivienda, México 2005.

Un caso similar puede observarse en los mayas, donde la creciente población mestiza y el uso del español ha ido paulatinamente desplazando a la lengua materna, sobre todo en aquellos espacios donde el turismo se ha desarrollado con las consiguientes oportunidades de trabajo. Así, el uso del Maya, y su transmisión a las nuevas generaciones, muestra patrones diferentes de acuerdo a la cercanía o lejanía de los centros turísticos y a la actividad económica predominante. Ejemplo de lo anterior es Quintana Roo, donde la zona central del estado, con un corte más tradicional, opone barreras al proceso de aculturación, mientras que al norte del estado, "enfrenta un

dinámico proceso de transculturización, y de reformulación identitaria por la influencia que ejercen el contexto urbano y la atención al turismo”⁴.

Un proceso a la inversa es el que se aprecia entre la población de origen mazahua y otomí, donde son los indígenas los que han hecho de la migración, nacional o internacional una forma de vida, la cual se refleja en el abandono de la lengua por parte de las nuevas generaciones, las cuales “no quieren o no saben hablarlo”⁵.

En contraparte, las lenguas en expansión aún mantienen elevadas proporciones de hablantes entre el grupo de edad de cinco a nueve años, con valores que rondan como mínimo el 75%. Sin embargo la tendencia a la disminución en el número de hablantes de lengua indígena se encuentra presente, pues de las 11 lenguas en crecimiento, en nueve de ellas el porcentaje de hablantes disminuyó, mientras que sólo dos, los grupos Tepehuanos y Chatinos, incrementaron la proporción de hablantes.

Algo que debe resaltarse es que en la mayoría de los municipios en que se ubican estas lenguas el rezago respecto a los niveles de vida de la nación es importante. La relación entre altos niveles de analfabetismo y monolingüismo impactan en el grado de pérdida o vitalidad de la lengua; en regiones donde se presentan estas características el IRE se encuentra en expansión, lo que permite inferir que lejos de un proceso de reivindicación del uso de la lengua indígena, lo que marca el IRE en estas zonas es el grado de rezago en el que se encuentran. Así las relaciones afectivas en el hogar conforman la pauta para conservar la lengua pues los adultos monolingües y analfabetas necesariamente tienen que comunicarse con sus hijos; caso contrario sucede en las nuevas generaciones que no necesariamente se tienen que comunicar en lengua indígena. En regiones con bajas tasas de monolingüismo, analfabetismo e inasistencia escolar, el IRE está en proceso de extinción.

⁴ Ruz, Mario Humberto, *Mayas*, primera parte, Col. Pueblos indígenas del México Contemporáneo, CDI-PNUD, México, 2006. Pp. 17-25.

⁵ Moreno Alcántara, Beatriz, María Gabriela Garret y Ulises Fierro, *Otomíes del Valle del Mezquital*, col. Pueblos indígenas del México Contemporáneo, CDI, México, 2006. Pueden consultarse en la misma serie a Guadalupe Barrientos, *Otomíes del estado de México*; Mirza Mendoza, *Otomíes del Semidesierto Queretano*; Alessandro Questa, *Otomíes del Norte del Estado de México y sur de Querétaro*.

Índice de Reemplazo Etolingüístico y porcentaje de monolingüismo, analfabetismo e inasistencia escolar por región indígena, México, 2005

Región indígena	Monolingüismo	Analfabetismo	Inasistencia	IRE	Grado de IRE
Mazahua-Otomí	1.8	25.5	8.0	0.3066	Extinción acelerada
Otomí de Hidalgo - Querétaro	2.9	18.9	3.8	0.3254	Extinción acelerada
Chontal de Tabasco	0.4	16.1	3.7	0.4035	Extinción acelerada
Maya	5.2	16.8	5.1	0.4196	Extinción acelerada
Mayo-Yaqui	1.9	14.5	4.4	0.4315	Extinción acelerada
Istmo	7.9	22.2	6.2	0.5098	Extinción lenta
Valles Centrales	5.3	18.5	7.2	0.5535	Extinción lenta
Chimalapas	2.7	33.2	7.9	0.6532	Extinción lenta
Tuxtlas, Popoluca-Náhuatl de Veracruz	3.3	30.8	8.4	0.8456	Extinción lenta
Purépecha	6.3	26.4	8.3	0.8506	Extinción lenta
Sierra Norte de Puebla y Totonacapan	10.4	30.8	7.0	0.8779	Extinción lenta
Frontera sur	1.1	28.8	11.5	0.9015	Equilibrio
Sierra Juárez	7.1	17.2	6.0	0.9364	Equilibrio
Chinanteca	10.3	25.8	6.9	0.9609	Equilibrio
Cuicatlán, Mazateca, Tehuacán y Zongolica	17.9	35.2	10.3	1.0479	Equilibrio
Huasteca	10.6	27.9	4.7	1.0562	Equilibrio
Mixe	22.0	36.4	7.1	1.1291	Expansión lenta
Mixteca	17.2	32.4	7.4	1.1635	Expansión lenta
Tarahumara	15.3	50.0	30.6	1.3119	Expansión lenta
Costa y Sierra Sur de Oaxaca	15.6	34.8	8.4	1.3220	Expansión lenta
Norte de Chiapas	14.2	36.3	9.6	1.3503	Expansión lenta
Los Altos de Chiapas	33.1	39.2	17.1	1.4070	Expansión lenta
Selva Lacandona	25.8	37.6	10.6	1.4253	Expansión lenta
Montaña de Guerrero	26.2	46.3	12.1	1.5914	Expansión lenta
Huicot o Gran Nayar	18.6	40.7	17.4	1.6638	Expansión lenta

Fuente: CDI-PNUD. Sistema de indicadores sobre la población indígena de México, con base en: INEGI. II Censo de Población y Vivienda, México, 2005.

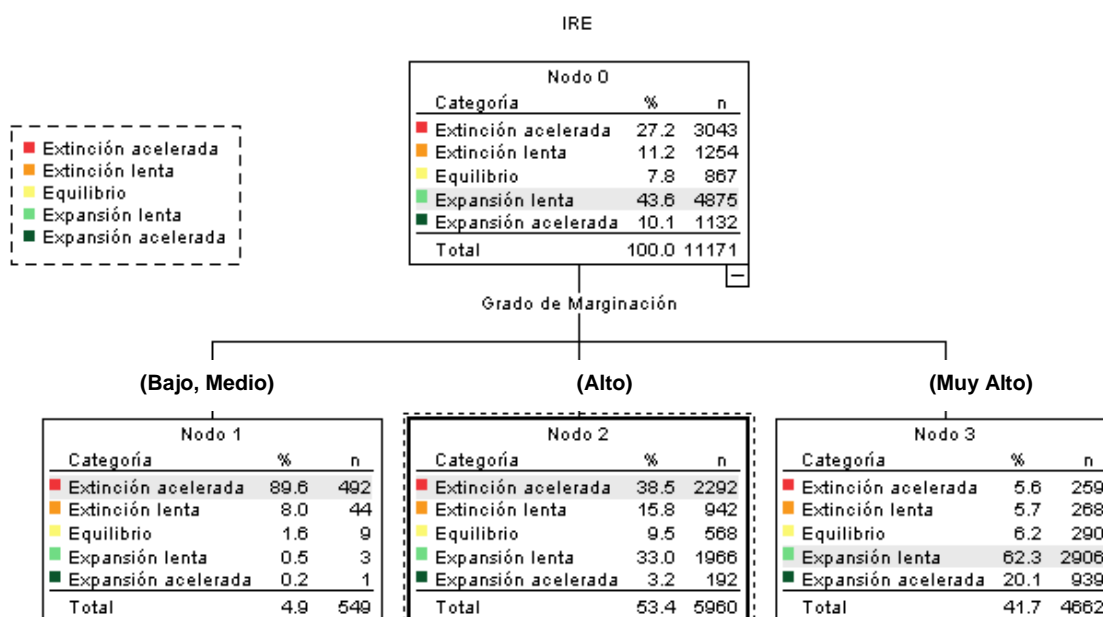
Si consultamos la gráfica sobre monolingüismo respecto a sexo y grupos de edad para los años de 2000 y 2005 que contiene la información sobre los 30 grupos etnolingüísticos con más de 15,000 hablantes se observa que el monolingüismo es un fenómeno que se presenta en mayor porcentaje entre las mujeres en edades avanzadas.

Aún cuando la condición de monolingüismo en edades avanzadas no necesariamente impacta en la transmisión de la lengua indígena, sí permite observar otro tipo de patrones que se encuentra ligado con la condición de reemplazo que mide el IRE.

Como puede observarse en el cuadro siguiente, las lenguas en condición de expansión cuentan con valores elevados de monolingüismo en el grupo de edad de cinco a nueve años, lo cual implicaría que los niños aprenden a hablar en su lengua materna, situación contraria a los grupos con menor IRE, a quienes los padres enseñan a hablar directamente en castellano.

Al analizar el comportamiento del monolingüismo por grupo de edad, puede inferirse que este fenómeno está desapareciendo en México. El súbito descenso del monolingüismo del grupo de cinco a nueve años en relación con el de 10-14 debe ser un efecto de la edad de ingreso de los niños a la educación primaria (7 años). El descenso en el periodo 2000-2005 en la proporción de monolingüismo en el grupo 5-9

Como se puede observar en la siguiente gráfica, el IRE por localidad correlacionado con el Índice de Marginación revela esta dependencia. Por ejemplo las localidades indígenas con grado de marginación media y baja tienen un IRE en situación de extinción acelerada, mientras que en localidades de muy alta marginación, donde se concentra la mayoría de las localidades, la situación de IRE es de expansión lenta y acelerada⁶.



⁶ Localidades indígenas: localidades con 40% y más de población indígena. Se calculó el IRE únicamente para localidades con 100 y más indígenas.